



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 December 2008  
Russian  
Original: Arabic

---

Шестьдесят третья сессия  
Пункт 64(е) повестки дня

## Поощрение и защита прав человека: Конвенция о правах инвалидов

### Доклад Третьего комитета\*

*Докладчик:* г-н Халид аль-Вафи (Саудовская Аравия)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Конвенция о правах инвалидов», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общие прения по этому подпункту совместно с подпунктами 64(b) и (с) на своих 28–31-м заседаниях 28–30 октября 2008 года и принял решения по подпункту (е) на своих 35 и 39-м заседаниях 4 и 11 ноября. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/63/SR.28-31, 35 и 39).
3. На 28-м заседании 28 октября со вступительным заявлением выступил начальник Группы по вопросам инвалидности Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.3/63/SR.28).
4. Документы, которые были представлены Комитету по этому подпункту, см. в документе A/63/430.

---

\* Доклад Комитета по данному пункту издается в шести частях в документе под условным обозначением A/63/430 и Add.1–5.



## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.3/63/L.37

5. На 35-м заседании 4 ноября представитель Мексики от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Гондураса, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Иордании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Катара, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кубы, Ливана, Люксембурга, Мали, Мальты, Мексики, Намибии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней» (A/C.3/63/L.37). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гвинея-Бисау, Греция, Египет, Замбия, Индонезия, Исландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Кипр, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Марокко, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Республика Молдова, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Черногория, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

6. На 39-м заседании 11 ноября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/63/SR.39).

7. На 39-м заседании Комитет также принял проект резолюции A/C.3/63/L.37 без голосования (см. пункт 8).

### III. Рекомендация Третьего комитета

8. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, последней из которых была резолюция 62/170 от 18 декабря 2007 года, а также соответствующие резолюции Совета по правам человека, Комиссии социального развития и Комиссии по правам человека,

1. *приветствует* вступление в силу 3 мая 2008 года Конвенции о правах инвалидов<sup>1</sup> и Факультативного протокола к ней<sup>2</sup>;

2. *приветствует также* тот факт, что после открытия 30 марта 2007 года Конвенции и Факультативного протокола для подписания 136 государств уже подписали и 41 государство ратифицировало Конвенцию и 79 государств подписали и 25 государств ратифицировали Факультативный протокол и что Конвенцию подписала одна организация региональной интеграции;

3. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции и Факультативного протокола;

4. *приветствует* первое совещание Конференции государств-участников, проведенное с 31 октября по 3 ноября 2008 года, и создание Комитета по правам инвалидов;

5. *приветствует также* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней<sup>3</sup>;

6. *приветствует далее* Совместное заявление о приверженности Конвенции о правах инвалидов Межучрежденческой группы поддержки;

7. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать усилия по оказанию государствам помощи в том, чтобы они становились участниками Конвенции и Факультативного протокола, в том числе посредством оказания помощи в целях достижения всеобщего присоединения;

8. *просит* Генерального секретаря предоставить персонал и возможности, необходимые для поддержки эффективного выполнения функций Конференции государств-участников и Комитета, учрежденного согласно Конвенции и Факультативному протоколу, а также для распространения информации о Конвенции и Факультативном протоколе с учетом положений Конвенции, в частности положений о доступности;

<sup>1</sup> Резолюция 61/106, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> A/63/264 и Согг. 1.

9. *просит также* Генерального секретаря продолжать постепенно внедрять стандарты и инструкции для обеспечения доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, учитывая соответствующие положения Конвенции, в частности при проведении ремонтных работ, включая временные меры;

10. *просит далее* Генерального секретаря принять дальнейшие меры по поощрению прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией, включая удержание на службе и наем инвалидов;

11. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям продолжать укреплять предпринимаемые усилия по распространению доступной информации о Конвенции и Факультативном протоколе, в том числе среди детей и молодежи, содействовать их пониманию, и оказывать помощь государствам-участникам в выполнении их обязательств по этим документам;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о состоянии Конвенции и Факультативного протокола и осуществлении настоящей резолюции.

---